

Coq et Cafard

C'est moi, Ernest Kwassi Komoe qui raconte cette histoire.

DIE DIE DIE DIE DIE
DIEU MON DIEU
BICHE EST ARRIVE MON DIEU
BICHE EST ARRIVE MON DIEU
DIEU MON DIEU

Ecoutez bien ce conte. Autrefois tous les animaux se réunirent et construisirent leur campement pour y habiter. Lions, Eléphants, tous habitaient ensemble.

En ce temps là il ne pleuvait pas, on ne trouvait plus d'eau.

Un jour Eléphant arriva et dit:

«J'ai découvert de l'eau là-bas dans une rivière. Allons donc en puiser».

On envoya Biche royale (1). Ils lui dirent:

«Biche royale, toi tu es le plus rapide des animaux. Va donc nous puiser de l'eau».

Il s'apprêta pour partir.

Or un certain insecte qui s'appelait mbepere (2) alla se coucher là dans cette rivière. Biche royale se mit en route: *kpra kpra kpra kpra...* Il arriva à la rivière. Au moment où il s'apprêtait à puiser de l'eau avec sa gourde, il entendit un bruit:

DIE DIE DIE DIE

Biche arrêta de puiser l'eau et demanda:

«Qui est-ce qui fait ce bruit?»

On lui répondit:

CHANT

Biche royale se mit à courir et rentra au campement. On lui demanda:

«Biche, où est l'eau?»

Il répondit:

«Dans cette eau on ignore ce qui s'y trouve. Au moment où j'ai voulu puiser j'ai entendu die die die die... Puis mon nom. A cause de cela je n'ai pas pu puiser cette eau».

Alors les animaux se posèrent la question:

«Qui va être le prochain candidat?»

Antilope se présenta (3). Il fut envoyé puiser l'eau. Aussitôt il entendit:

DIE DIE DIE DIE

Alors il arrêta un moment et il entendit:

DIEU MON DIEU
ANTILOPE EST ARRIVE MON DIEU
ANTILOPE EST PARTI MON DIEU
DIEU MON DIEU

Alors Antilope se retourna en courant. Arrivé au campement il dit:

«Je n'ai pas pu puiser l'eau. De ce fait je vais prévenir les vieux».

Il alla trouver Eléphant et lui dit:

«Eh! On ne peut pas puiser de cette eau!»

C'est ainsi qu'ils envoyèrent Lion. Ce dernier leur assura qu'il irait puiser de l'eau.

Il arriva. Juste au moment où il mit sa gourde dans l'eau, le mot *die die die die* résonna:

DIE DIE DIE DIE
FRERE LION EST ARRIVE MON DIEU
FRERE LION EST PARTI MON DIEU
DIEU MON DIEU

Lion se retourna en courant. Arrivé au campement il dit:

«Messieurs, on ne peut vraiment pas puiser de cette eau!»

Il y avait là un féticheur. On va le faire danser pour qu'il découvre ce qui se cache dans l'eau. Connaissez-vous le féticheur des animaux? C'est Coq: *ha ha ha ha...*(4). Cela me fait vraiment rire moi-même.

Ils commencèrent à jouer le tam-tam. Coq se mit à danser: *cuta cuta....* «Passé-moi la gourde, j'irai moi-même puiser de l'eau».

Coq se mit en route: *cu cu cu cu cu cu.....*

Arrivé au bord de l'eau il entendit soudain:

DIE DIE DIE DIE DIE DIE DIE
COQ EST ARRIVE MON DIEU
COQ EST PARTI MON DIEU
DIEU MON DIEU

Alors coq donna de bec dans l'eau: *co!* Il sortit le bec de l'eau: il avait dedans Cafard.

Si vous voyez de nos jours que Cafard représente la viande pour Coq, en voici l'origine.

Conteur : Ernest Kwassi Komoe
Village : Krossou (5)
Ethnie : Agni-Bona
Groupe : Ananvue
Religion : Chrétienne
Date : 1975

1) En bona *Adua*, il s'agit du *Neotragus pygmeus*.

2) D'après la plus part des informateurs cet insecte serait le cafard. Au contraire d'autres disent que ce serait un petit insecte qui vit dans l'eau.

3) En bona *Ketebue*, c'est le Céphalophe de Maxwelle (*Philatomba Maxwellli*).

4) C'est le conteur même qui parle et qui rit.

5) Le village a deux noms: Krossou en bona, et Quatté en Koulango.